SOMMER
www.sommer.ch

HOME COTTAGE

NON-STOP CREATIVITY

Katia®

HOME COTTAGE

ALFOMBRA / TAPIS / RUG / VLOERKLEED / TEPPICH / TAPPETO

ES ALFOMBRA HOME COTTAGE

MEDIDAS: 160 cm de largo x 120 cm de ancho, aprox.

MATERIALES
HOME COTTAGE col. 200 militar, col. 203 granate, col. 204 marrón, col. 206 gris claro, col. 207 gris oscuro, col. 208 jeans: 1 cono de cada col.
Col. 201 pistacho, col. 202 paja, col. 205 lino: 2 conos de cada col.

Agujas: Nº 6 ½

Puntos empleados
P. jersey der.
Costura a p. de lado
Ver puntos básicos en:
www.katia.com/es/academy o en nuestro canal de youTube filkatia

MUESTRA DEL PUNTO
A *p. jersey der.*, ag. nº 6 ½
10x10 cm = 12,5 p. y 18 vtas.

REALIZACIÓN
Coger un cono y **montar** 50 p. Trab. a *p. jersey der.*

Nota: para que no revire, trab. en cada inicio de vta., pasando el primer p. sin hacer cogido al contrario de cómo se presente.
A 40 cm de largo total en la vta. del revés de la labor, **cerrar** todos los p. al der.
Nota: cada cono es un cuadrado.
Trab. el resto de los conos igual.

CONFECCIÓN Y REMATE
Coser los cuadrados a *p. de lado*, con la relación de col. según el gráfico A.

FR TAPIS HOME COTTAGE

DIMENSIONS : environ 160 cm de long x 120 cm de large.

FOURNITURES
Qualité HOME COTTAGE col. 200 vert militaire, col. 203 grenat, col. 204 marron, col. 206 gris clair, col. 207 gris foncé, col. 208 jean : 1 cône de chaque couleur.
Col. 201 vert pistache, col. 202 jaune paille, col. 205 lin : 2 cônes de chaque couleur.

Aiguilles : Nº 6 ½

188 Yarns + 195 Fabrics + 4.900 Patterns > Shop on katia.com

Points employés
Pt. de jersey end.
Couture au pt. de côté
Voir les explications des points de base sur www.katia.com/fr/academy ou sur notre chaîne Youtube filkatia

ÉCHANTILLON (10 cm x 10 cm)
12,5 m. et 18 rgs en *pt de jersey end.* avec les aiguilles n° 6 ½

RÉALISATION
Prendre un des cônes et monter 50 m. Tric. en *pt. de jersey end.*
Remarque : pour que les bords des carrés ne s'enroulent pas sur eux-mêmes, au début de chaque rg, glisser la m. sans la tricoter, dans le sens contraire à celui dans lequel elle se présente (si c'est une maille endroit, glisser la m. comme si on allait la tricoter à l'envers et inversement).
À 40 cm de hauteur totale, sur un rg envers de l'ouvrage, rabattre toutes les m. à l'endroit.
Remarque : chaque cône permet de tricoter un carré.
Tric. les autres cônes de manière identique.

MONTAGE
Coudre les carrés au *pt. de côté* selon l'ordre de couleur du graphique A.

EN HOME COTTAGE RUG

MEASUREMENTS: 63" long x 47 1/4" wide (160 cm x 120 cm), approximately

MATERIALS
HOME COTTAGE:
1 cone each of: military col. 200, maroon col. 203, brown col. 204, light grey col. 206, dark grey col. 207, denim col. 208
2 cones each of: pistachio col. 201, straw col. 202, linen col. 205

Knitting Needles: size 10 ½ (U.S.)/(6.5 mm)

Stitches
Stockinette st
Side seams

See basic stitches at: www.katia.com/en/academy or on our filkatia YouTube channel

GAUGE
Using the size 10 ½ needles in *stockinette st*:
12.5 sts & 18 rows = 4x4"

INSTRUCTIONS
Take one cone of yarn and **cast on** 50 sts. Work in *stockinette st.*
Note: to make sure the edges do not curl up, slip the first stitch at the start of each row the opposite to how it presents itself.
When the square measures 15 3/4" (40 cm) from the start, with the wrong side of the work facing, **bind (cast off)** all the sts knitwise.
Note: each cone of yarn is one square.
Work the rest of the cones of yarn in the same manner.

FINISHING (MAKING UP)
Sew the squares together using *side seams*, following the colour order on graph A.

NL VLOERKLEED HOME COTTAGE

AFMETING: ongeveer 160 cm lengte x 120 cm breedte.

BENODIGD MATERIAAL
HOME COTTAGE kl. 200 militairgroen, kl. 203 bordeauxrood, kl. 204 bruin, kl. 206 lichtgrijs, kl. 207 donkergrijs, kl. 208 jeans: 1 klos van elke kleur.
Kl. 201 pistachegroen, kl. 202 strokleur, kl. 205 linnen: 2 klossen van elke kleur.

Breinaalden: Nr. 6 ½

Gebruikte steken
R. tric.st.
Naad d.m.v. platte kantsteek
Zie basissteken op: www.katia.com/nl/academy of op ons YouTube-kanaal filkatia

STEEKVERHOUDING
In *r. tric.st.*, breinaalden nr. 6 ½
10x10 cm = 12,5 st. en 18 naalden.

UITVOERING
Neem een klos garen en 50 st. **opz.** Brei *r. tric.st.*
Opmerking: y **montar** 50 p. Trab. a *p. jersey der.*
Nota: om draaien te voorkomen, bij het begin van elke naald de eerste st. zonder te breien, andersom dan deze st. voorkomt, over laten glijden op de rechternaald.
Bij 40 cm totale lengte, in de naald aan de verkeerde kant v.h. werk, alle st. r. **afk.**
Opmerking: elke klos garen is een vierkant. Brei op dezelfde manier met de rest van de klossen garen.

IN ELKAAR ZETTEN EN AFWERKEN
Naai de vierkanten d.m.v. *platte kantsteek* aan elkaar, met de kleurverdeling volgens grafiek A.

DE TEPPICH HOME COTTAGE

MASSE: ca. 160 cm lang x 120 cm breit

MATERIAL
HOME COTTAGE Fb. 200 Weißgrün, Fb. 203 Weinrot, Fb. 204 Braun, Fb. 206 Hellgrau, Fb. 207 Dunkelgrau, Fb. 208 Jeansblau: 1 Spule je Fb.
Fb. 201 Pistaziengrün, Fb. 202 Sandgelb, Fb. 205 Dunkelbeige: 2 Spule je Fb.

Stricknadeln: Nr. 6,5

Muster
Glatt re.
Naht im Matratzenstich
Siehe die Basismuster auf:
www.katia.com/de/academy oder auf unserem YouTube Kanal filkatia

MASCHENPROBE
Glatt re., Ndl. Nr. 6,5
10x10 cm = 12,5 M. und 18 R.

ANLEITUNG
1 Spule zur Hand nehmen und 50 M. **anschlagen** und *glatt re.* stricken.
Hinweis: Damit sich das Strickstück nicht rollt, die erste M. immer ungestrickt abheben. Die M., die rechts erscheint, links abheben und umgekehrt.
In 40 cm Gesamthöhe in einer Rück-R. alle M. rechts **abketten**.
Hinweis: Aus jeder Spule entsteht ein Quadrat. Die restlichen Spulen genauso arbeiten.

AUSARBEITUNG UND FERTIGSTELLUNG
Die Quadrate im *Matratzenstich* entsprechend der Farbfolge in der Grafik A **zusammennähen**.

IT TAPPETO HOME COTTAGE

MISURE: 160 cm di lunghezza x 120 cm di larghezza circa.

MATERIALE
HOME COTTAGE col. 200 militare, col. 203 bordeaux, col. 204 marrone, col. 206 grigio chiaro, col. 207 grigio scuro, col. 208 jeans: 1 rocca di ciascun col.
Col. 201 pistacchio, col. 202 paglia, col. 205 lino: 2 rocche di ciascun col.

Ferri: 6,5 mm

Punti
M. Rasata
Cucitura a p. materasso
Vedi Punti di Base su:
www.katia.com/it/academy o sul nostro canale youTube filkatia

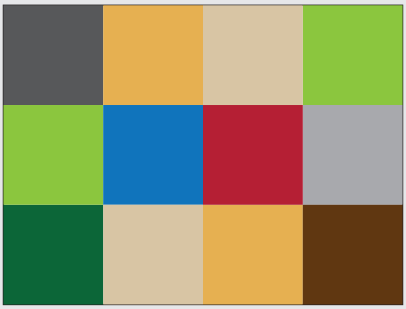
CAMPIONE
Con i ferri da 6,5 mm, a *M. Rasata*
10x10 cm = 12,5 m. x 18 f.

REALIZZAZIONE
Prendere una rocca e **avviare** 50 m. Lavorare a *m. ras.*
Nota: per fare in modo che non si arrotoli, far passare la prima m. senza lavorarla prendendola al contrario di come si presenta.
A 40 cm di lunghezza, sul f. dal rov. del lavoro, **chiudere** tutte le m. a dir.
Nota: ciascuna rocca corrisponde a un quadrato. Lavorare il resto delle rocche allo stesso modo.

FINITURE
Cucire i quadrati a *p. materasso* con i col. del grafico A.

188 Yarns + 195 Fabrics + 4.900 Patterns > Shop on katia.com

GRÁFICO A / GRAPHIQUE A / GRAPH A / GRAFIEK A / GRAFIK A / GRAFICO A



- 1 cuadrado col. 204 marrón / 1 carré col. 204 marron / 1 square brown col. 204 / 1 vierkant kl. 204 bruin / 1 Quadrat Fb. 204 Braun / 1 quadrato col. 204 marrone
- 1 cuadrado col. 202 paja / 1 carré col. 202 jaune paille / 1 square straw col. 202 / 1 vierkant kl. 202 strokleur / 1 Quadrat Fb. 202 Sandgelb / 1 quadrato col. 202 paglia
- 1 cuadrado col. 205 lino / 1 carré col. 205 lin / 1 square linen col. 205 / 1 vierkant kl. 205 linnen / 1 Quadrat Fb. 205 Dunkelbeige / 1 quadrato col. 205 lino
- 1 cuadrado col. 200 militar / 1 carré col. 200 vert militaire / 1 square military col. 200 / 1 vierkant kl. 200 militairgroen / 1 Quadrat Fb. 200 Weißgrün / 1 quadrato col. 200 militare
- 1 cuadrado col. 201 pistacho / 1 carré col. 201 vert pistache / 1 square pistachio col. 201 / 1 vierkant kl. 201 pistachegroen / 1 Quadrat Fb. 201 Pistaziengrün / 1 quadrato col. 201 pistacchio
- 1 cuadrado col. 208 jeans / 1 carré col. 208 jean / 1 square denim col. 208 / 1 vierkant kl. 208 jeans / 1 Quadrat Fb. 208 Jeansblau / 1 quadrato col. 208 jeans
- 1 cuadrado col. 203 granate / 1 carré col. 203 grenat / 1 square maroon col. 203 / 1 vierkant kl. 203 bordeauxrood / 1 Quadrat Fb. 203 Weinrot / 1 quadrato col. 203 bordeaux
- 1 cuadrado col. 206 gris claro / 1 carré col. 206 gris clair / 1 square light grey col. 206 / 1 vierkant kl. 206 lichtgrijs / 1 Quadrat Fb. 206 Hellgrau / 1 quadrato col. 206 grigio chiaro
- 1 cuadrado col. 207 gris oscuro / 1 carré col. 207 gris foncé / 1 square dark grey col. 207 / 1 vierkant kl. 207 donkergrijs / 1 Quadrat Fb. 207 Dunkelgrau / 1 quadrato col. 207 grigio scuro